



ההסתדרות הציונית העולמית
Organisation Sioniste Mondiale
Département promotion de l'Alya



Social Club **עברית**

Parlons **Shouk**

מדברים שוק

עם אבא אמנון

UNE VISITE NOSTALGIQUE ET
MODERNE

DANS LES MARCHÉS EN ISRAËL

לעשות שוק Laasot Shouk

שוק

מקום שיש בו דוכנים וחנויות למכירת מצרכים שונים

יריד, מרכז גדול המציג לראווה מיני סחורות למכירה (בלועזית: בָּזָר)

(בהרחבה) מסחר, כלל הסחורות והלקוחות, כגון 'השוק האירופי', 'שוקי העולם'

רחוב, כגון בביטוי קֶלֶתָה רָגֵל מִן הַשּׁוּק

צירופים

עושה שוק

שוק חפשי

שוק שחר

שוק תשוּקָה



שמו המקורי של השוק? מחנה יהודה Le vrai nom de Shuk Mahné Yehouda



▶ כלנו מכירים את שוק מחנה יהודה אך לא רבים יודעים כי השוק נקרא הלואה וחסכון!

▶ ובכן כאשר החל השוק לפעל ישובו הירקנים על הרצפה ומכרו את סחורתם,

▶ התכנסו הירקנים והחליטו להקים שוק נורמלי עם דוכנים אך כסף לא היה להם

▶ והם פנו לבנק הלואה וחסכון על מנת לקבל הלואה , הבנק הסכים להלוות לירקנים אך התנה זאת בכל שהשוק יקרא על שמו , וכך היה והיום אפשר לראות את השלט התלוי על קיר ברחוב השקד

▶ היום השוק הפך למקום בלוי ולקראת הערב בחנויות רבות של השוק נאספים צעירים רבים מבליים במסעדות אותנטיות עם מוסיקה. **אמנון שלומן**

כל תפוח מלמיליאן

מי זה אורי מלמיליאן
ולמה הוא חשוב לשוק
בישראל

Qui est **Uri Malmilian**



יש פֶּשֶׁשִׁים בשוק הפֶּשֶׁשִׁים ?

לפֶּשֶׁשׁ חיטט; חיפש LéFashpesh

פֶּשֶׁשׁ חרק טפיל קטן שעוקץ בני אדם כדי למצוץ את דמם

Pishpesh

פֶּשֶׁשׁ שער קטן בגדר או בחומה Pishpash



גיברת, לי זה עולה יותר!





פצוּחִים
לפִּצֵּחַ

Briser / Craquer
Trouver une solution
à une engima ou à un problème

שְׁנַיִם בְּמַחִיר אֶחָד

איך קונים בשוק ?

כמה זה עולה

כמה אני מוכן לשלם

מבצעים

קומבינות

▶ מקום ויכוח על המחיר

▶ מוכר מחיר מה הקטע עם הכף והחת

▶ מחיר ומכירה – האם יש קשר?

▶ המילים **מַחִיר** ו**מְכִירָה** קרובות זו לזו בתודעתם של רבים: שתיהן קשורות לתשלום ולמסחר, ובהגייה הישראלית הרווחת – אשר איננה מבחינה בין ח ל־כ רפה – הן נשמעות שייכות לשורש אחד. ואולם לפי הדעה המקובלת במחקר הדמיון בין המילים האלה מקרי בלבד. את שתיהן ירשנו מן האכדית, וגם שם מדובר במילים שונות: המילה **מַחִיר** התגלגלה מן המילה mahīru המציינת ערך ותמורה, ואילו הפועל **מָכַר** קשור למילה makkûru המציינת רכוש. נעיר כי היו שהציעו לקשור בין המילה **מַחִיר** למילה **מָהַר**, אך נטען נגדם שדווקא באכדית המושג 'מוהר' מובע במילה שאיננה קשורה כלל למילה (mahīru מוהר באכדית הוא (terhatu).

▶ ייתכן שכבר במקרא נוצר קישור שבדיעבד בין המילה **מחיר** לשורש **מכ"ר**, כפי שהדגימה חוקרת הלשון סיגל שלמה בחילופים בין המילים **מחיר** ו**מָכַר**: "ואם מימִיךְ נִשְׁתָּה אֲנִי וּמִקְנִי וְנִתְּתִי **מָכָרָם**" (במדבר כ, יט) לעומת: "מימינו בְּכֶסֶף נִשְׁתִּינוּ, עֲצִינוּ בְּמַחִיר יָבֹאוּ" (איכה ה, ד).



La politique au marché

פוליטיקה בשוק

למה פוליטיקאים אוהבים להצטלם בשוק

עממי

הגדרה

של העם

פשוט

מקובל בקרב ההמון

מכאן: עממיות



והפעם שוק הכרמל של פעם ודמויות ססגוניות סביבו. השוק נקרא על שם הרחוב בו הוא נמצא, הכרמל הוא השוק העירוני הראשון שנבנה בתל אביב ראשיתו של השוק קשור לנסיעתו של ארתור רופין עם פריצת מלחמת העולם הראשונה לרוסיה. רופין מכר מגרשים קטנים יחד עם מסמכים המעידים על רכישת קרקע בתל אביב בשנת 1917 בעת המהפכה ברוסיה הגיעו לארץ יהודים שאבדו את כל רכושם והונם, אההחזיקו בקופונים המעידים שרכשו את המגרשים. יהודים אלה פנו לראש העיר בדרישה כי יאפשר להם להקים על מגרשים אלה שוק היתה התנגדות חריפה של התושבים שגרו בסמיכות למגרשים אלה מכיון שהם חששו שתפגע איכות חיהם עקב הלכלוך והרעש.

מאיר דיזינגוף למרות ההתנגדויות, תמך בדרישות להקמת השוק וכך קם שוק הכרמל והיה. שוק ססגוני צבעוני ותוסס אך כפי שחששו המתנגדים להקמתו סבל מפגעי האשפה והתברואה וחסר הילכלת לפנותם כראוי עקב העדר תנאים וחסר סדר בסיסי. השוק שראשיתו באלנבי יורד עד הכרמלית ובשנים האחרונות הוסף לא עוד קטע הנקרא שוק עזה. לצערי השוק היום אינו אותו שוק שהיה בעבר מכיון שמחציתו מאלנבי עד רמב"ם הפך משוק ירקות ופרות תוסס, לדוכנים המכרים פיצ'פוקס לתירים, כלי כתיבה בגדים וכו'.

אך בואו נעזב מעט את השוק חברים ונתרכז בכמה דמויות ססגוניות אשר בעבר פארו את הרחובות הסמוכים לשוק בשנות הששים והשבעים והיו מוכרים מרכלתם שם, ונעלמו עם הזמן עקב הקמת דוכנים לממכר עוגות, מתוקים למינם, וכמובן פנות קטנות לפלפל ובורקס ואכל רחוב..

היה מוכר אחד שהיה צועק הלו הלו, ברזל, כי היה מוכר עסיס רמונים וענבים וכל אמא יודעת שהלו ברזל זה מיץ הרמונים וזה טוב לילדים. התופעה של הצעקות על הסחורה נפוצה מאד בשוק והסוחרים אף חברו שירים על סחורתם, אבל היה אחד שמרב שצעק אבד את קולו ולא יכל להכריז על סחורתו הזולה, ולכן החל לשים שלטים עם המחיר, ותופעה זו התרחבה והיום כמעט בכל דוכן (בשפת השוק באסטה) יש שלט בין הפרות והירקות על מחירם.

היה אחד שמכר גרבי נילון ושני מכר זוגות יונים מגבס העומדות אחת מול רעותה כאומרות שלום. בדוכנים אחרים אפשר היה לראות שושנים ופרחים מפלסטיק ואם נמשיך נמצא בפנות רחוב משקל אוטומטי, אם הפנסת מטבע קבלת כרטיס על משקלך. והיית מבסוט, אבל אם נשקלת שנית בבית מרקחת היה המשקל שלך אחר.

בעגלה אחת היו מכרים לבנים ובגדים תחתונים לנשים. כשנגש גבר היה שואל אותו המכר זה בשבילך? והשני ענה השתגעתי זה בשביל אשתי, ואיך אתה יודע את הגדל ???!! ששני לא אדע את הגדל הרי היא אשתי. בדוכן אחר מכרו בובבות ורחות ורחות לוקים והמוכר צועק מרמאלד משבח.

ועוד מהאווירה שהיתה, היה מוכר מטפחות שזועק, בלירה בלירה ואשתו היתה עוזרת לו ותפקידה היה לעשות רשם של קונה, הרי ידוע כשרואים מישהי קונה ומתעניינת בסחורה, היא נעלמת.

כן חברים היו אז זמנים אחרים אבל הזמן רץ ומשאיר אותנו מאחור להתרפק על ימים שהיו ולא יחזרו.

גברת עם סלים חיה שנהב , יוני רכטר. שר אריק איינשטיין
לאוטובוס נכנסת
גברת עם סלים,
תראו איך היא תופסת
את כל הספסלים:

על ספסל אחד -
סל עם לחמניות,
על ספסל אחר -
סל עם עגבניות
על ספסל אחד -
סל עם גרעינים,
על ספסל אחר -
סל עם מלפפונים,
על ספסל אחד -
סל עם מרגרינה,
על ספסל אחר -
סל עם חומוס טחינה,
על ספסל אחד -
סל עם כל מיני
על ספסל אחר -
סל עם עתוני.

ילד - מה פתאום אתה יושב - בבקשה תקום מיד!
הלא גם הגברת צריכה ספסל אחד!





ואדי סאליב

<https://www.youtube.com/watch?v=QC8LbApX32s>



ישראלים אוהבים לאכול בשוק, הכל בפיתה !

LIFE IN A PITA
החיים בפיתה

בַּשּׁוּק כֵּלָם שְׂוִים





קובה אדום או

קובה

חמוסתא

שאלות של

רחוב אגריפס



רמלה שוק Marché à Ramlé





מה עושה הישראלי בשבת?

Les marchés arabes et
durouzes sont ouverts Le
Shababt , une activité
classique pour beaucoup
d'israeliens

'אצא לי השוקה

▶ אצא לי השוקה, תרנגול קטן אקנה לי
התרנגול: קו קו ריקו קו
הוא יזמר עד אור הבוקר

▶ אצא לי השוקה, כלבלב קטן אקנה לי
הכלבלב: ווף ווף
התרנגול: קו קו ריקו קו
הוא יזמר עד אור הבוקר

▶ אצא לי השוקה, חתלתול קטן אקנה לי
החתלתול: מייאו מייאו
הכלבלב: ווף ווף
התרנגול: קו קו ריקו קו
הוא יזמר עד אור הבוקר

▶ אצא לי השוקה, ברווז קטן אקנה לי
הברווז: קואה קואה
החתלתול: מייאו מייאו
הכלבלב: ווף ווף
התרנגול: קו קו ריקו קו
הוא יזמר עד אור הבוקר

▶ אצא לי השוקה, חמור קטן אקנה לי
החמור: אי אה
הברווז: קואה קואה
החתלתול: מייאו מייאו
הכלבלב: ווף ווף
התרנגול: קו קו ריקו קו

מתנה
Etze li ha'Shuka

